

2. IX 59

Kõigi maade proletaarlased, ühinege!



EESTI NSV TEATAJA

Nr. 47

3. september

1959

II.

Eestimaa Kommunistliku Partei Keskkomitee ja Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

250. Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumi sovhooside, remondi- ja tehnikajaamade, masina-maaparandusjaamade, metsamajandite, ehitusorganisatsioonide, elektrivõrkude, elektriijaamade ja muude riiklike ettevõtete kollektiivide 1959. a. sotsialistliku võistluse kokkuvõtete tegemise korrast. — Lisad.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

251. Väikese võimsusega elektriijaamade ja tootmis-küttekatlamajade ehituse korrastamisest.

II.

250. Eestimaa Kommunistliku Partei Keskkomitee ja

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumi sovhooside, remondi- ja tehnikajaamade, masina-maaparandusjaamade, metsamajandite, ehitusorganisatsioonide, elektrivõrkude, elektriijaamade ja muude riiklike ettevõtete kollektiivide 1959. a. sotsialistliku võistluse kokkuvõtete tegemise korrast

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1957. a. 29. augusti määrusega nr. 1041 ning sotsialistliku võistluse edasiseks hoogustamiseks riiklike põllumajanduslike ettevõtete ja organisatsioonide kollektiivide vahel EKP Keskkomitee ja Eesti NSV Ministrite Nõukogu määravad:

1. Kehtestada, et Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumi sovhooside, remondi- ja tehnikajaamade, masina-maaparandusjaa-

made, metsamajandite, ehitusorganisatsioonide, elektrivõrkude, elektriijaamade ja muude riiklike ettevõtete ja organisatsioonide kollektiivide vahelise sotsialistliku võistluse kokkuvõtteid teevad alates 1959. a. II kvartalist Eesti NSV Põllumajanduse Ministeerium ja Põllumajanduse ja Varumise Töölise ja Teenistujate Ametiühingu Vabariiklik Komitee kvartali (poolaasta) töötulemuste põhjal Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumi riiklike majandite, ettevõtete ja organisatsioonide kollektiivide esildusel.

2. Teha ülesandeks Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumile koos Põllumajanduse ja Varumise Töölise ja Teenistujate Ametiühingu Vabariikliku Komiteega kahe nädala jooksul välja töötada ja kinnitada Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumi riiklike majandite, ettevõtete ja organisatsioonide 1959. a. sotsialistliku võistluse tingimused.

3. Lubada Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumil ja Põllumajanduse ja Varumise Töölise ja Teenistujate Ametiühingu Vabariiklikul Komiteel asutada 1959. a. viis Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumi ja Põllumajanduse ja Varumise Töölise ja Teenistujate Ametiühingu Vabariikliku Komitee rändpunalippu koos esimeste rahaliste preemiatega, 6 teist ja 6 kolmandat rahalist preemiat Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumi riiklike majandite, ettevõtete ja organisatsioonide kollektiivide ergutamiseks, vastavalt lisale nr. 1.

4. Kinnitada Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumi riiklike majandite, ettevõtete ja organisatsioonide kollektiividele — sotsialistliku võistluse võitjatele makstavate preemiade suurused vastavalt lisale nr. 2.

Preemiad maksta välja üleplaani kasumi või toodangu omahinna (ringluskulude) alandamisest saadud üleplaani kokkuhoiu, otseste kulude kokkuhoiu ja lisakulude vähendamise arvel antud majandis, ettevõttes või organisatsioonis.

5. Kohustada Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumi, Põllumajanduse ja Varumise Töölise ja Teenistujate Ametiühingu Vabariiklikku Komiteed, partei rajooni- ja linnakomiteesid, linnade ja rajoonide täitevkomiteesid ulatuslikult selgitama töölistele ja teenistujatele sotsialistliku võistluse tingimusi ning kehtestatud korda ergutamise alal, suunama Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumi majandite, ettevõtete ja organisatsioonide kollektiivide jõupingutused seitsme aasta plaanis ettenähtud ülesannete edukale täitmisele ja ületamisele.

6. Seoses uue korra kehtestamisega Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumi riiklike majandite, ettevõtete ja organisatsioonide 1959. a. sotsialistliku võistluse kokkuvõtete tegemise alal tühistada EKP Keskkomitee ja Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1959. a. 21. aprilli määruse nr. 145 punkt 7.

Eestimaa KP Keskkomitee
sekretär
I. Käbin

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees
A. Müürisepp

Lisa nr. 1

EKP Keskkomitee ja Eesti NSV
Ministrite Nõukogu 26. augusti 1959. a.
määruse nr. 343 juurde

Eesti NSV Põllumajanduse Ministeriumi ja Põllumajanduse ja Varumise Töölise ja Teenistujate Ametiühingu Vabariikliku Komitee asutatavate rändpunalippude ning preemiade arv Eesti NSV Põllumajanduse Ministeriumi majandite, ettevõtete ja organisatsioonide kollektiividele — sotsialistliku võistluse võitjatele

Jrk. nr.	Võistlevate majandite, ettevõtete, organisatsioonide grupid	Rändpunalippude arv	Preemiade arv			Kokku
			I preemia	II preemia	III preemia	
1.	Remondi- ja tehnikajaaamad, masina-maaparan-dusjaamad ja maaparan-dusvalitsused	1	1	1	1	3
2.	Sovhoosid	1	1	2	3	6
3.	Metsamajandid	1	1	1	1	3
4.	Puukoolid, haude-linnu-kasvatusjaamad, õppe- ja katsemajandid, kunstliku seemendamise jaaamad jt. majandid	1	1	1	1	3
5.	Ehitusorganisatsioonid, elektrivõrgud, elektri-jaamad	1	1	1	—	2
	Kokku:	5	5	6	6	17

Lisa nr. 2

EKP Keskkomitee ja Eesti NSV
Ministrite Nõukogu 26. augusti 1959. a.
määruse nr. 343 juurde

Preemiade skaala

Eesti NSV Põllumajanduse Ministeriumi majandite, ettevõtete ja organisatsioonide kollektiividele — sotsialistliku võistluse võitjatele

Ettevõtete ja organisatsioonide jaotus töötajate arvu järgi	Kvartali (poolaasta) eest makstava preemia suurus rublades		
	I preemia	II preemia	III preemia
Kuni 150 inimest	8000	6000	4000
151 kuni 200 inimest	10000	7500	5000
201 „ 250 „	12000	9000	6000
251 „ 300 „	14500	11000	7000
301 „ 400 „	17000	13000	8500
401 „ 500 „	20000	15000	10000
501 „ 750 „	23000	17000	11500
751 „ 1000 „	26000	19500	13000
1001 „ 1250 „	29000	22000	14500

251. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus väikese võimsusega elektrijaamade ja tootmis-küttekattlamajade ehituse korrastamisest

Väljavõte:

Eesti NSV Ministrite Nõukogu märgib, et «Eesti Energia» energiasüsteemi arengu tulemusena on elektrienergiaga tsentraliseeritud varustamine ning elektriliste võimsuste kontsentratsioon Eesti NSV-s oluliselt suurenenud.

Samal ajal aga on sellel Eesti NSV alal, kus puuduvad «Eesti Energia» elektrivõrgud, varustamine elektrienergiaga halb. Neis kohtades töötavad väikesed, ebaökonoomsed elektrijaamad. Real juhtudel kasutatakse väikseid elektrijaamu ka neis rajoonides, mis kuuluvad «Eesti Energia» elektrivõrkude piirkonda. Nendes elektri- jaamades on töö halvasti mehhaniseeritud ning automatiseerimata.

Kohalikke energeetilisi seadmeid projekteerivad paljud organisatsioonid ja tihtipeale sidumata neid vabariigi elektrienergiaga varustamise üldise perspektiivskeemiga. Suur osa selliseid seadmeid rajatakse individuaalprojektide järgi.

Kavandatav vabariigi energiasüsteemi areng aastail 1959—1965 võimaldab täielikult tsentraliseerida Eesti NSV linnade, tööstuskeskuste ja maarajoonide varustamist elektrienergiaga.

Kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu 1959. a. 16. juuli määrusega nr. 788 Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Panna Eesti NSV Rahvamajanduse Nõukogu Energeetika Valitsusele «Eesti Energia» vastutus elektrienergeetika ratsionaalse arendamise eest Eesti NSV-s; olenemata energeetikaobjekte ehitavate ettevõtete ja organisatsioonide ametkondlikust kuuluvusest.

Ministeriumide, keskasutuste ning kohalike tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteede ettevõtete ja organisatsioonidel kooskõlastada Eesti NSV Rahvamajanduse Nõukogu Energeetika Valitsusega «Eesti Energia» ülesanded uute statsionaarsete elektri- jaamade, tööstuslike ja rajooniliste küttekattlamajade projekteerimiseks ja olemasolevate laiendamiseks, olenemata nende võimsusest, samuti projektülesanded liikuvate elektri- jaamade, võimsusega üle 200 kW, paigaldamiseks.

Statsionaarseid kolhooside- ja rajoonidevahelisi maa-elektri- jaamu projekteerivatel projekteerimisorganisatsioonidel kooskõlastada Eesti NSV Rahvamajanduse Nõukoguga nende elektri- jaamade projekteerimise ülesanded.

2. Keelata Eesti NSV-s kohalike elektri- jaamade ehitamine (välja arvatud soojuselektri- jaamad ja elektri- jaamad, millised kasutavad sekundaarseid energeetilisi ressursse ning tööstusettevõtete kütusejäätmekütuseid) neis rajoonides, milliseid varustatakse elektrienergiaga tsentraliseeritud korras «Eesti Energia» energiasüsteemi ja suurte tööstuslike elektri- jaamade poolt.

3. Kohustada Eesti NSV Rahvamajanduse Nõukogu, Põllumajanduse Ministeriumi, Kohaliku Majanduse Ministeriumi, Sideministeriumi, ETKV Liitu, teisi Eesti NSV ministeriume ja keskasutusi, linnade ja rajoonide TSN täitevkomiteesid:

a) välja töötama ja aastail 1959—1960 ellu rakendama abinõud nende energiatarbijate lülitamiseks «Eesti Energia» energiavõrku või tööstuslike elektrijaamade juurde, millised omavad ebaökonomiseid elektrijaamu ning asuvad rajoonides, kus elektrienergiaga varustamine toimub «Eesti Energia» energiasüsteemi ja suurte tööstuslike elektrijaamade poolt tsentraliseeritud korras;

b) kohalike elektrijaamade rajamisel neis rajoonides, kus pole elektrienergiaga tsentraliseeritud varustamist «Eesti Energia» energiasüsteemi või suurte tööstuslike elektrijaamade ja katlaseadmete poolt, ette nägema kõigi tarbijate varustamise nende jaamade poolt toodetava elektri- ja soojusenergiaga, olenemata tarbijate alluvusest, kui nende tarbijate varustamine elektri- ja soojusenergiaga rajatava energiaallika poolt tsentraliseeritud korras on majanduslikult otstarbekas;

c) kindlustama tööstusettevõtete ning linnade ja töölisalevite uute elamute tsentraliseeritud eelisvarustamise soojuselektrijaamade ja tsentraalkatlamajade poolt, olenevalt majanduslikust otstarbekusest, mis määratakse kindlaks igal üksikjuhul;

d) jaotus-elektriliinide rajamisel ette nägema võimaluse nende liinide rajamise piirkonnas paiknevate kõigi tarbijate (olenemata nende alluvusest) varustamiseks elektrienergiaga.

7. Panna Eesti NSV Rahvamajanduse Nõukogu Energeetika Valitsusele «Eesti Energia» järelevalve teostamine tööstuslike ja kommunaal-elektrijaamade ning tööstuslike ja rajooniliste küttekatlaseadmete tehnilise eksploatatsiooni üle, olenemata nende alluvusest.

8. Panna kohalike energeetiliste seadmete ehitamine ning kohalike elektrivõrkude ja alajaamade monteerimine ja rajamine Eesti NSV Rahvamajanduse Nõukogu Ehitusvalitsusele ja trustile «Elektromontaaž», pidades silmas nimetatud tööde teostamiseks vajalike materjalide ja seadmete eraldamist ettevõtjale.

9. Keelata alates 1960. a. tööstuslike ja rajooniliste küttekatlaseadmete ehitamine ning alates 1961. a. kohalike soojuselektrijaamade ehitamine individuaalprojektide järgi NSV Liidu Riikliku Ehituskomitee loata.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk

Tallinn, Toompea, 26. augustil 1959. Nr. 344.



ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

№ 47

3 сентября

1959

II.

Постановление Центрального Комитета Коммунистической партии Эстонии и Совета Министров Эстонской ССР

250. О порядке подведения итогов социалистического соревнования коллективов совхозов, РТС, ММС, лесхозов, строительных организаций, электросетей, электростанций и других государственных предприятий Министерства сельского хозяйства ЭССР в 1959 году. — Приложения.

Постановление Совета Министров Эстонской ССР

251. Об упорядочении строительства электростанций малой мощности и производственно-отопительных котельных.

II.

250. Постановление Центрального Комитета Коммунистической партии Эстонии

и

Совета Министров Эстонской ССР

о порядке подведения итогов социалистического соревнования коллективов совхозов, РТС, ММС, лесхозов, строительных организаций, электросетей, электростанций и других государственных предприятий Министерства сельского хозяйства ЭССР в 1959 году

В соответствии с постановлением Совета Министров СССР от 29 августа 1957 г. № 1041 и в целях дальнейшего развертывания социалистического соревнования между коллективами государственных сельскохозяйственных предприятий и организаций Центральный Комитет КП Эстонии и Совет Министров Эстонской ССР п о с т а н о в л я ю т:

1. Установить, что, начиная со второго квартала 1959 года, итоги социалистического соревнования коллективов совхозов, РТС, ММС, лесхозов, строительных организаций, электросетей, электростанций и других государственных предприятий и организаций Министерства

сельского хозяйства ЭССР подводятся Министерством сельского хозяйства ЭССР и Республиканским комитетом профсоюза рабочих и служащих сельского хозяйства и заготовок по итогам работы за квартал (полугодие) по представлению коллективов государственных хозяйств, предприятий и организаций Министерства сельского хозяйства ЭССР.

2. Поручить Министерству сельского хозяйства ЭССР совместно с Республиканским комитетом профсоюза рабочих и служащих сельского хозяйства и заготовок в двухнедельный срок разработать и утвердить условия социалистического соревнования коллективов государственных хозяйств, предприятий и организаций Министерства сельского хозяйства ЭССР на 1959 год.

3. Разрешить Министерству сельского хозяйства ЭССР и Республиканскому комитету профсоюза рабочих и служащих сельского хозяйства и заготовок учредить на 1959 год 5 переходящих Красных знамен Министерства сельского хозяйства ЭССР и Республиканского комитета профсоюза рабочих и служащих сельского хозяйства и заготовок с первыми денежными премиями, 6 вторых и 6 третьих денежных премий для поощрения коллективов государственных хозяйств, предприятий и организаций Министерства сельского хозяйства ЭССР, согласно приложению № 1.

4. Утвердить размеры премий для коллективов государственных хозяйств, предприятий и организаций Министерства сельского хозяйства ЭССР — победителей в социалистическом соревновании, согласно приложению № 2.

Премии выплачивать за счет сверхплановой прибыли или сверхплановой экономии от снижения себестоимости продукции (издержек обращения), экономии по прямым затратам и снижения накладных расходов по данному хозяйству, предприятию или организации.

5. Обязать Министерство сельского хозяйства ЭССР, Республиканский комитет профсоюза рабочих и служащих сельского хозяйства и заготовок, райкомы и горкомы партии, райисполкомы и горисполкомы широко разъяснять рабочим и служащим условия социалистического соревнования и установленный порядок поощрения, направлять трудовые усилия коллективов хозяйств, предприятий и организаций Министерства сельского хозяйства ЭССР на успешное выполнение и перевыполнение заданий, предусмотренных семилетним планом.

6. В связи с установлением нового порядка подведения итогов социалистического соревнования коллективов государственных хозяйств, предприятий и организаций Министерства сельского хозяйства ЭССР на 1959 г., отменить пункт 7 постановления ЦК КП Эстонии и Совета Министров ЭССР от 21 апреля 1959 г. № 145.

Секретарь Центрального
Комитета КП Эстонии
И. К э б и н

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР
А. М ю р и с е п

Приложение № 1
к постановлению ЦК КП Эстонии и
Совета Министров ЭССР
от 26 августа 1959 г. № 343

**Количество учреждаемых переходящих Красных знамен
Министерства сельского хозяйства ЭССР и Республиканского
комитета профсоюза рабочих и служащих сельского хозяйства и
заготовок и количество премий для коллективов хозяйств,
предприятий и организаций Министерства сельского хозяйства
ЭССР — победителей социалистического соревнования**

№№ п.п.	Группы соревнующихся хозяйств, предприятий и организаций	Количе- ство пе- реходя- щих Красных знамен	Количество премий			
			Первая премия	Вторая премия	Третья премия	Всего
1.	РТС, ММС и управления мелиорации	1	1	1	1	3
2.	Совхозы	1	1	2	3	6
3.	Лесхозы	1	1	1	1	3
4.	Плодопитомники, птице- водческо-инкубаторные станции, учебные и опыт- ные хозяйства, станции искусственного осемене- ния и др. хозяйства . .	1	1	1	1	3
5.	Строительные организа- ции, электросети, элект- ростанции	1	1	1	—	2
	Итого:	5	5	6	6	17

Приложение № 2
к постановлению ЦК КП Эстонии и
Совета Министров ЭССР
от 26 августа 1959 г. № 343

Шкала премий
для коллективов хозяйств, предприятий и организаций
Министерства сельского хозяйства ЭССР — победителей
социалистического соревнования

Разбивка предприятий и организаций по числу работающих	Размеры премий в рублях за квартал (полугодие)		
	Первая премия	Вторая премия	Третья премия
До 150 человек	8000	6000	4000
От 151 до 200 человек	10000	7500	5000
От 201 до 250 человек	12000	9000	6000
От 251 до 300 человек	14500	11000	7000
От 301 до 400 человек	17000	13000	8500
От 401 до 500 человек	20000	15000	10000
От 501 до 750 человек	23000	17000	11500
От 751 до 1000 человек	26000	19500	13000
От 1001 до 1250 человек	29000	22000	14500

251. Постановление Совета Министров Эстонской ССР
об упорядочении строительства электростанций малой мощности
и производственно-отопительных котельных

Выписка:

Совет Министров Эстонской ССР отмечает, что в результате развития энергетической системы «Эстонэнерго» существенно повысилась централизация энергоснабжения и концентрация электрических мощностей в Эстонской ССР.

Вместе с тем, на той части территории Эстонской ССР, где нет электрических сетей системы «Эстонэнерго», снабжение электрической энергией осуществляется неудовлетворительно. В этих местах работают мелкие, неэкономичные электростанции. В ряде случаев мелкие электростанции используются также и в районах, охватываемых электрическими сетями «Эстонэнерго». Работа на этих электростанциях недостаточно механизирована и не автоматизирована.

Проектирование местных энергетических установок осуществляется многими организациями и часто без увязки с общей перспективной схемой электроснабжения республики. Большое количество таких установок сооружается по индивидуальным проектам.

Намечаемое на 1959—1965 гг. развитие энергетической системы по Эстонской республике позволит полностью осуществить централизованное снабжение городов, промышленных центров и сельских районов Эстонской ССР электроэнергией.

В соответствии с постановлением Совета Министров Союза ССР от 16 июля 1959 г. № 788 Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Возложить на Управление энергетики «Эстонэнерго» Совнархоза Эстонской ССР ответственность за рациональное развитие электроэнергетики в Эстонской ССР, независимо от ведомственной принадлежности предприятий и организаций, осуществляющих строительство энергетических объектов.

Предприятиям и организациям министерств, ведомств и исполкомов местных Советов депутатов трудящихся согласовывать с Управлением энергетики «Эстонэнерго» Совнархоза Эстонской ССР задания на проектирование новых и расширение существующих стационарных электростанций, промышленных и районных отопительных котельных, независимо от их мощности, а также проектные задания на установку передвижных электростанций мощностью свыше 200 квт.

Проектным организациям, проектирующим стационарные межколхозные и межрайонные сельские электростанции, согласовывать с Совнархозом ЭССР задания на проектирование этих электростанций.

2. Запретить в Эстонской ССР строительство местных электростанций (за исключением ТЭЦ и электростанций, использующих вторичные энергетические ресурсы и топливные отходы промышленных предприятий) в районах с централизованным электроснабжением от энергосистемы «Эстонэнерго» или крупных промышленных электростанций.

3. Обязать Совнархоз ЭССР, Министерство сельского хозяйства, Министерство местного хозяйства, Министерство связи, ЭРСПО и другие министерства и ведомства Эстонской ССР, исполкомы городских и районных Советов депутатов трудящихся:

а) разработать и осуществить в 1959—1960 гг. мероприятия по подключению потребителей электрической энергии, имеющих свои неэкономичные электростанции и находящихся в районах с централизованным электроснабжением от энергетической системы «Эстонэнерго» или крупных промышленных электростанций, к сетям системы «Эстонэнерго» или к промышленным электростанциям;

б) при сооружении местных электростанций в районах, не имеющих централизованного энергоснабжения от энергетической системы «Эстонэнерго» или крупных промышленных электростанций и котельных установок, предусматривать снабжение вырабатываемой ими электрической и тепловой энергией всех потребителей, независимо от их подчиненности, если экономически целесообразно снабжать этих потребителей электрической и тепловой энергией централизованно от сооружаемого источника энергоснабжения;

в) обеспечивать преимущественно централизованное теплоснабжение промышленных предприятий и вновь строящихся жилых домов в городах и рабочих поселках от теплоэлектроцентралей или центральных котельных в зависимости от экономической целесообразности, определяемой в каждом отдельном случае;

г) при строительстве распределительных линий электропередачи предусматривать возможность снабжения электроэнергией всех потребителей (независимо от их подчиненности), расположенных в зоне строительства этих линий.

7. Возложить на Управление энергетики «Эстонэнерго» Совета народного хозяйства ЭССР надзор за технической эксплуатацией промышленных и коммунальных электростанций, промышленных и районных отопительных котельных установок, независимо от их подчиненности.

8. Возложить выполнение общестроительных работ по местным энергетическим установкам и монтажу и строительству местных электрических сетей и подстанций на Управление строительства Совнархоза ЭССР и трест «Электромонтаж», имея в виду, что материалы и оборудование, необходимые для выполнения указанных работ, должны выделяться подрядчику.

9. Запретить строительство по индивидуальным проектам без разрешения Госстроя СССР с 1960 г. промышленных и районных отопительных котельных установок и с 1961 г. — местных тепловых электростанций.

Председатель Совета Министров

Эстонской ССР А. М ю р и с е п

Зам. Управляющего Делами Совета Министров

Эстонской ССР Э. С и к к

Таллин, Тоомпеа, 26 августа 1959 г. № 344.

Väljaandja: Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja L. Izmeštjeva.
0,75 trükipoognat. Trükkimisele antud 3. septembril 1959. a. Tellimise nr. 527.

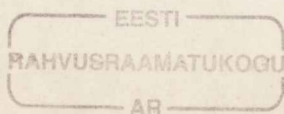
ENSV MN Asjadevalitsuse Trükkikoda, Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответ. редактор
Л. Измештьева. 0,75 печ. листа. Сдано в печать 3 сентября 1959 г. Заказ № 527.

Типография Управления Делами СМ ЭССР, Таллин.

MB-08365.

Tiraaz 2200-eks



Raamatupalat

59-493 a